DV:2583/3427-5, 583 | 34-0319-44011-2 | 160306211-2

(GB) (IE) (ZA) (AE) Safety Goggles

(FR) (CH) (BE) Lunettes-masques de sécurité 3M™

(DE) (CH) (AT) 3M™ Vollsichtbrillen

(IT) (CH) Occhiali di sicurezza a mascherina

(ES) 3M™ Gafas de Seguridad Panorámicas

(NL) (BE) 3M™ Ruimzichtbrillen

(SE) 3M™ Korgglasögon

(DK) 3M™ Sikkerhedsbriller - Goggles

(NO) 3M™ Tettsittende vernebriller

(FI) 3M™ Naamiomailiset suojalasit

(PT) 3M™ Óculos Panorâmicos

(GR) 3M™ Γυαλιά Ασφαλείας Κλειστού Τύπου

(PL) 3M™Gogle ochronne

(HU) 3M™ Zárt védőszemüveg

(CZ) 3M™ Ochranné brýle

(SK) 3M™ Utesnené ochranné okuliare

(BG) 3M™ Защитни обемни очила

(RS) 3M™ Заштитне наочаре

(TR) 3M™ Kenarları Tam Kapalı (Goggle tip) Güvenlik Gözlükleri

(KZ) 3M™ Қорғайтын көзілдірік

(LT) 3M™ Apsauginiai akiniai-kaukė

(GR) 3M™ Γυαλιά Ασφαλείας Κλειστού Τύπου

(RO) 3M™Ochelari de Protectie tip "Goggles"

(RU) (BY) (AZ) 3M™ Закрытые защитные очки

(HU) 3M™ Zárt védőszemüveg

(CZ) 3M™ Ochranné brýle

(SK) 3M™ Utesnené ochranné okuliare

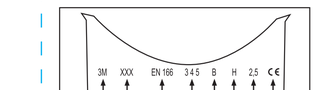
(SI) 3M™ Varovalna nadočala

(IL) 3M™ מגן עין

(TR) 3M™ Kenarları Tam Kapalı (Goggle tip) Güvenlik Gözlükleri

(EE) 3M™ Kaitseprillid

(LV) 3M™ Plaugošās aizsargbrilles



3M Nederland B.V.
Molengraaffsingel 29
2629 JD Delft
+31 (0)15 7822406

3M Svenska AB
Bollstanbivägen 3
191 89 Sollentuna
+46 8 92 21 00

3M (Denmark) a/s
Hannemanns Allé 53
DK 2300 København S
+45 43480100

3M Norge A/S
Avd. Verneprodukter
Postboks 100, 2026 Skjetten
Tlf: 06384

3M Suomi Oy
PL 600 (Keilaranta 6)
02151 Espoo
p. +358 9 525 21

3M Portugal, Lda Edifício Oriente
Rua do Mar da China, nº 3 - 3º Piso A.
1990-138 Lisboa.
+351 21 313 4500

3M Hellas IMEPE
Κηφισίας 20,
151 25, Μαρούσι, Αθήνα, Ελλάδα
+30 210 68 85 300

3M Poland Sp. z o.o.
Aleja Katowicka 117, Kajetany K / Warszawy
05-830 Nadarzyn
+48 22 739 60 00

3M Hungária Kft.
Infopark E Épület, 1117 Budapest
Neumann János utca 1/E
+36 1 270 7777

3M Česko, s.r.o.
V Parku 2343/24
148 00 Praha 4
+420 261 380 111

3M Slovensko s.r.o.
Vajnorská 142
831 04 Bratislava
+421 2 49 105 230

3M (East) AG
Predstavnica v Ljubljani
Cesta v Gorice 9, SI-1000 Ljubljana
+386 1 2003 630

3M ישראל בע"מ
91 רחוב מדינת היהודים
46120 הרצליה - רמת הנדיב
+972 9 961 5000

3M Eesti OÜ
Pärnu mnt. 158
11317 Tallinn
+372 6 115 900

3M Latvija SIA,
K. Ulmaņa gatve 5,
Rīga, LV-1004
+371 67 066 120

3M Lietuva
A. Goštauto g. 40A
LT-03163 Vilnius
+370 5 216 07 80

3M România
Business Park, Str. Menuetului 12,
cladirea D, et.3,
013713 Bucharest
+40 21 2020500

3M Россия
121614, Москва,
ул. Крылатская, д. 17, стр. 3, Б-Ц.
«Крылатские Холмы»
+7 495 784 74 74

Представительство 3M в Республике Беларусь
пр-т Дзержинского, 57 бизнес-центр
«Олеста Тауэр», офис 27
220089 г. Минск
+375 17 372 70 06

3M (East) AG
"BIRODGE Plaza" 4th floor, 12 Bakikhanov street
Baku AZ 1065
+994 12 404 5050

3M Україна
бізнес-центр "Горизонт Парк", 7
пов., вул. М. Амосова, 12, Київ
03680, Київ, Україна
тел. (044) 490 57 77.

3M (EAST) AG РОРОЗНИЦА RH
Авенюя Чесловлаva Holjevca 40
10010 Zagreb
+385 1 2489 750

3M България
Мladost 4, бизнес парк София, сграда 4, етаж 2
1766 София, България
тел: 02/9601911, факс 02/9601926

3M Representation Office Beograd
Milutina Milankovica 23
11070 Novi Beograd
+381 11 3018459

3M Turkey
Sahil Sitesi Ertoğlu Cad. Akıl İs Merkezi,
No: 6, A Blok
34805 Kavacık / Beykoz/ İSTANBUL-TURKEY
+90 216 538 07 77

3M Казахстан ЖШС
Казахстан Республикасы, 050051 Алматы к., «Кеңтау-Ск Резиденсі» пәтерлер,
Фурманов к-сі 17А, 3-шы қабаты,
тел.: +7 727 333 0000, факс: +7 727 333 0001
www.3M.com/kz

ITA176027/0716 © 3M

3M

www.3M.EU/Safety

A - Frame Marking
1 - Manufacturer (3M)
2 - Model name or number
3 - Number of the standard EN 166
4 - Fields of use
5 - Liquid droplets
6 - Large dust particles
7 - Gas and fine dust (<5µm)
8 - Short circuit electron
9 - Molten metals/Hot solids
5 - Mechanical Strength (high speed particles, F = low energy impact, B = medium energy impact)
6 - Designed for small head
7 - Highest scale number compatible
8 - Approval mark

B - Lens Marking
1 - Filter Code Number (2 or 2C = Ultraviolet, 4 = Infrared, 5 = Sunglare without IR protection, 6 = Sunglare with IR protection)
2 - Shade number (without code number = welding filter)
3 - Manufacturer (3M)
4 - Optical Class
4 - Mechanical Strength (see frame marking)
5 - Fields of use
8 - Short circuit electric arc
9 - Molten metals/Hot solids
5 - Resistance to surface damage by fine particles
N = Resistance to fogging

(FR) (CH) (BE)

Protection oculaire conforme à EN 166.
Une attention particulière doit être portée aux limites d'utilisations indiquées.

AVERTISSEMENT

- Toujours s'assurer que le produit :
  - Convient à l'application pour laquelle il est utilisé;
  - Est correctement porté;
  - Est porté pendant toute la durée d'exposition au risque;
  - Est changé dès que nécessaire.
- Un choix correct, une formation, une utilisation et une maintenance appropriée sont essentiels afin que le produit puisse protéger correctement l'utilisateur.
- Toujours utiliser les deux mains pour mettre et enlever la lunette.
- **Le non-respect des instructions concernant l'utilisation de ce produit et/ou le non-port de la protection durant toute la durée d'exposition peut nuire gravement à la santé de l'utilisateur, peut entraîner des maladies graves ou une invalidité permanente.**
- Pour une utilisation appropriée et adaptée, suivez les réglementations locales. Reportez-vous à toutes les informations fournies ou contactez un professionnel de la sécurité en cas de doute sur l'application.
- Lire la notice d'utilisation avant d'utiliser l'équipement, et le conserver pour les prochaines utilisations.
- Les brides en textile élastiqué peuvent contenir du latex issu de caoutchouc naturel. Les autres produits ne contiennent aucun élément fait à base de latex issu de caoutchouc naturel.

Normes et homologations:

Ces produits répondent aux exigences de la norme européenne EN 166 Vérifier les marquages du produit pour plus d'information sur les utilisations prévues. Ces produits répondent aux exigences essentielles de santé et de sécurité énoncées dans l'Annexe II de la Directive de la Communauté Européenne 89/686/CEE et sont mis en conformité avec le décret français par : ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbisstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organisme Notifié numéro 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organisme Notifié 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organisme Notifié 0078); Certoficta Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Notified Body number 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organisme Notifié 0086).

Nom et adresse du Fabricant Légal: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080360.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Suivre les recommandations du fabricant pour le stockage.

Humidité relative maximale

Intervalle de température

Date de fabrication (mm/yyyy)

Une l'emballage, pour plus de détails. Disposer du produit dans les 5 ans à partir de la date de fabrication ou immédiatement si endommagé. Transporter ce produit dans son emballage d'origine. Stocker dans son emballage d'origine et tenir à l'écart de tout abrasif, solvants ou vapeurs.

Emballage pas adapté pour un contact alimentaire.

Mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur

NETTOYAGE ET DESINFECTION

La protection oculaire doit être nettoyée en utilisant du savon et de l'eau ou la Solution Nettoyante 3M™. Sécher en tamponnant avec un tissu doux ou un mouchoir jetable.

LIMITES D'UTILISATION

Vérifier la protection oculaire régulièrement; des oculaires rayés ou piqués ou des montures endommagées réduisent le niveau de protection. Remplacer le produit ou l'oculaire (quand approprié) lorsque cela se produit. En cas de doute, demander conseil auprès du fabricant. Les lunettes de protection 3M sont conçues pour s'adapter à toutes les morphologies. Les matériaux susceptibles d'entrer en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des allergies chez certaines personnes sensibles. Les protections oculaires destinées à protéger contre les particules lancées à grande vitesse portées au dessus des lunettes de vue standard peuvent transmettre les impacts, créant ainsi un risque pour l'utilisateur. Lorsque le marquage des verres est différent du marquage de la monture pour la résistance mécanique, le classe la plus faible est à prendre en compte. S'il est nécessaire d'avoir une protection pour des températures extrêmes, choisissez une protection oculaire avec la lettre T suivant immédiatement la lettre qui correspond à l'impact, par exemple: FT ou B.T. Les projections de métal fondu ou de solides chauds requièrent une protection oculaire marquée 9.

A - Marquage de la Monture
1 - Fabricant (3M)
2 - Nom et numéro du modèle
3 - Numéro de la norme EN 166
4 - Champs d'application
5 - Liquides (gouttelettes = lunettes masques, projections = écrans faciaux)
4 = Grosses particules de poussière
5 = Gaz et fines particules de poussière (<5µm)
8 = Arc électrique de court-circuit
9 = Métal fondu et solides chauds
5 - Résistance Mécanique (particules lancées à grande vitesse, F = impact à faible énergie, B = impact à moyenne énergie)
6 - Montures appropriées pour petite tête
7 - N° d'échelon (tente) le plus élevé compatible avec la monture
8 - Marquage de l'homologation

B - Marquage Lentilles
1 - Filtre Code Number (2 ou 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarouge, 5 = solaires gênant les IR aciscantices, 6 = solaires gênant les IR scourdage)
2 - Teinte (vierge = lentilles claires)
3 - Fabricant (3M)
4 - Classe Optique
5 - Résistance Mécanique (voir marquage monture)
6 - Champs d'application
8 = Arc électrique de court-circuit
9 = Métal fondu et solides chauds
N = Résistance à la détérioration des surfaces par fines particules
N = Résistance de l'oculaire à la buée

(DE) (CH) (AT)

Augenschutz erfüllt EN 166.
Schenken Sie den Warnhinweisen besonderen Aufmerksamkeit.

Warnung

- Vergewissern Sie sich immer, dass das gesamte Produkt:
  - geeignet ist für die Anwendung;
  - richtig passt;
  - während des gesamten Aufenthalts im gefährdeten Bereich getragen wird;
  - ersetzt wird, wenn notwendig.
- Die richtige Produktauswahl, Unterweisung und Anwendung sowie eine entsprechende Wartung sind wesentliche Voraussetzungen für den Schutz des Benutzers durch den Augenschutz.
- Benutzen Sie immer beide Hände um die Schutzbrille auf- und abzusetzen.
- **Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise sowie die unsachgemäße Verwendung dieses Produktes können zu lebensgefährlichen Verletzungen oder gravierenden Gesundheitsschäden führen, die eventuelle Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche nichtig machen. Die Schutzausrüstung muß während der gesamten Aufenthaltsdauer im Gefahrenbereich getragen werden.**
- Für die richtige Produktauswahl folgen Sie den lokalen Richtlinien, den beiliegenden Informationen oder wenden Sich sich an die Arbeitsschutz oder Ihren 3M Ansprechpartner.
- Bewahren Sie alle Anweisungen / Anleitungen für spätere Nachfragen auf.

Elastische, textile Brillenbänder können Latex enthalten. Alle anderen Produkte enthalten kein Latex.

Normen und Zulassungen:

Diese Produkte erfüllen die Anforderungen der EN 166 Für weitere Informationen für den vorgesehenen Einsatzzweck überprüfen Sie die Produktkennzeichnung. Diese Produkte erfüllen die Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang II der Europäischen Direktive 89/686/EG und sind entsprechend gesetzt. ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbisstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Prüfstellen Nr. 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Prüfstellennummer 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankreich (Prüfstellennummer 0078); Certofica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italien (Prüfstellennummer 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Prüfstellennummer 0086).

Name des Herstellers: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080360.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Beachten Sie die Lagerbedingungsempfehlung des Herstellers.

Maximale relative Luftfeuchtigkeit

Temperaturbereich

Herstellungsdatum (mm/yyyy)

Siehe Verpackung für Details. Ausgepackt nach 5 Jahren ab Produktionsdatum oder wenn dieser beschädigt ist nicht mehr einsetzen. Verwenden Sie zum Transport Originalverpackung. In der Originalverpackung und nicht in der Nähe von Schleifmitteln, Lösemittel und -dämpfe lagern.

Verpackung nicht für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.

Nach Isolieren Vorschriften entsorgen

REINIGUNG UND PFLEGE

Augenschutz sollte mit Wasser und einer milde Seifenlösung gereinigt werden. Alternativ 3M™ Reinigungslösung. Trocknen mit weichem Tuch.

EINSCHRÄNKUNGEN

Prüfen Sie die Schutzausrüstung regelmäßig; Einkerbungen, Kratzer oder Beschädigungen am Rahmen können die Schutzfunktion erheblich herabsetzen und die Schutzausrüstung muss ausgetauscht werden. Gesichtsschutz oder Visierschiebe (wo möglich) umgehend austauschen wenn o.g. Beschädigungen auftreten. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller. 3M Augenschutz ist so konzipiert, dass er eine universelle Passform hat. Materialien mit der Haut kann bei sensiblen Personen zu allergischen Reaktionen führen. Augenschutz vor schnell fliegenden Partikeln, der über einer Korrektionsbrille getragen wird, kann die Aufschlagenergie übertragen und dadurch zu einer Gefahr für den Anwender führen. Wenn sich die Kennzeichnungen von Rahmen und Visierschiebe unterscheiden, gilt die jeweils niedrigere Einstufung für die gesamte Schutzausrüstung. Ist ein Schutz bei extremen Temperaturen gefordert, wählen Sie einen Augenschutz mit der Kennzeichnung "T" direkt hinter der Kennzeichnung für den Schlagschutz; z.B. FT oder B.T. Bei Schutzausrüstungen, die Schutz vor Schmelzmetallen und heißen Feststoffen bieten, müssen sowohl der Rahmen als auch die Visierschiebe die Kennzeichnung "9" tragen.

A - Rahmenkennzeichnung
1 - Hersteller (3M)
2 - Modellname oder Referenz
3 - Name der Norm EN 166
4 - Anwendungsgebiet
3 = Flüssigkeitsspritzer oder Tropfen
4 = Grobe Staubpartikel
5 = Gase und Feinstaub (<5µm)
8 = Stichlichtbogen
9 = Flüssigmetall/Heiße Feststoffe
5 - Mechanische Festigkeit (Partikel mit hoher Geschwindigkeit, F = mit niedriger Energie, B = mit mittlerer Energie)
6 - Für kleine Köpfe
7 - Höchste Skalennummer austauschbar
8 - Zulassungskennzeichnung

B - Scheibenkennzeichnung
1 - Scheibenkennzeichnung (2 oder 2C = Ultraviolett, 4 = Infrarot, 5 = Sonnenlichtblendung ohne Infrarot Schutz, 6 = Sonnenlichtblendung mit Infrarot Schutz)
2 - Scheibentönung (ohne Tönungsstufe = Schweißer)
3 - Hersteller (3M)
4 - Optische Klasse
5 - Mechanische Eigenschaft (siehe Rahmenkennzeichnung)
6 - Anwendungsgebiet
8 = Stichlichtbogen
9 = Flüssigmetall/Heiße Feststoffe
N = Widerstand gegen Oberflächenbeschädigung durch feine Partikel
N = Widerstand gegen Beschlagen

(IT) (CH)

Occhiale di Protezione conforme alla EN 166.
Prestare particolare attenzione alle limitazioni d'uso.

ATTENZIONE

- Assicurarsi sempre che il prodotto completo sia:
  - Adatto all'applicazione
  - Indossato correttamente
  - Indossato per tutto il periodo di esposizione
  - Sostituito quando necessario.
- Un'adeguata selezione, addestramento, utilizzo ed una appropriata manutenzione, sono essenziali per ottenere una protezione efficace dell'utilizzatore.
- Si raccomanda di indossare e togliere gli occhiali utilizzando entrambe le mani.
- **La mancata applicazione di tutte le istruzioni d'uso relative a questo prodotto per la protezione personale lo e/o il mancato utilizzo di questo prodotto per tutto il periodo di esposizione, può determinare conseguenze negative per la salute dell'utilizzatore e provocare malattie gravi o invalidità permanente.**
- Per l'obiettiva e il corretto utilizzo del prodotto seguire le normative locali, fare riferimento a tutte le informazioni fornite o contattare un esperto in sicurezza sul lavoro o un rappresentante 3M.
- Leggere tutte le istruzioni d'uso e conservarle come continuo riferimento.

La fascia elastica in tessuto può contenere lattice di gomma naturale. Gli altri prodotti non contengono lattice di gomma naturale.

Standard ed Approvazioni:

Questi prodotti soddisfano i requisiti della EN 166 Verificare la marcatura del prodotto per ulteriori informazioni sulla destinazione d'uso. Questi prodotti soddisfano i Requisiti Base di Sicurezza previsti dall'Allegato II della Direttiva Europea 89/686/CEE, e sono stati esaminati in base di progettazione da: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbisstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organismo Notificato numero 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organismo Notificato numero 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Francia (Organismo Notificato Numero 0078); Certofica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo Notificato Numero 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organismo Notificato numero 0086).

Nome o indirizzo del produttore legalmente riconosciuto: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080360.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Per la conservazione seguire le raccomandazioni riportate dal produttore.

Massima Umidità Relativa

Intervallo di temperatura

Data di produzione (mm/aaaa)

Vedere l'imballo per i dettagli. Sostituire il prodotto entro 5 anni dalla data di fabbricazione o immediatamente se danneggiato. Per il trasporto di questo prodotto usare l'imballo originale. Conservare nell'imballo originale e tenere lontano da abrasivi, solventi o vapori di solventi.

Imballaggio non adatto al contatto con il cibo.

Smaltire in conformità alle normative locali

PULIZIA E DISINFEZIONE

Gli occhiali devono essere puliti utilizzando acqua e sapone oppure con la Soluzione di Pulizia per lenti 3M™. Asciugare tamponando con un panno morbido.

LIMITAZIONI D'USO

Controllare regolarmente l'integrità del prodotto; lenti ed montature graffiate o danneggiate possono ridurre notevolmente la protezione offerta dall'occhiale. Rimpiazzare il prodotto o le lenti (se del caso) quando necessario. In caso di dubbi, verificare con il produttore. Gli occhiali di sicurezza 3M si adattano a tutti i tipi di viso. I materiali che entrano in contatto con la pelle possono causare reazioni allergiche in individui predisposti. I dispositivi di protezione per gli occhi per l'impatto di particelle ad alta velocità indossati sopra normali occhiali da vista, possono trasferire l'energia d'impatto creando così un pericolo per chi li indossa. Se la marcatura relativa alla resistenza meccanica delle lenti e della montatura differiscono, il livello di protezione offerto dal prodotto completo è dato dal livello più basso. Se è richiesta la protezione a temperature estreme, scegliere degli occhiali di sicurezza che riportano nella marcatura subito dopo l'indicazione della resistenza all'impatto, la lettera "T" ex. FT o B.T. La protezione da metalli fusi/solidi incandescenti richiede che sia le lenti, sia la montatura siano marcati "9"

A - Marcatura Montatura
1 - Produttore (3M)
2 - Nome modello o numero
3 - Numero dello Standard EN 166
4 - Campi di utilizzo
3 = Spruzzi di liquidi o gocce
4 = Particole di polvere di grosse dimensioni
5 = Gas e particole fini di polvere (<5µm)
8 = Arco elettrico da corto circuito
9 = Metallo fusi/solidi incandescenti
5 - Resistenza meccanica (particole ad alta velocità, F = impatto energia bassa, B = impatto a media energia)
6 - Progettato per i visi più piccoli
7 - Numero di scala più elevato compatibile
8 - Marchio di omologazione

B - Marcatura Lenti
1 - Numero Codice Filtro (2 o 2C = Ultravioletti, 4 = Infrarossi, 5 = Abbagliamento solare senza protezione IR = Abbagliamento solare con protezione IR)
2 - Numero di gradazione (senza numero codice = filtri per saldatura)
3 - Produttore (3M)
4 - Classe Ottica
5 - Resistenza Meccanica (vedi marcatura montatura)
6 - Campi di utilizzo
8 = Arco elettrico da corto circuito
9 = Metallo fusi/solidi incandescenti
K = Resistenza al deterioramento superficiale da parte di particolato sottile
N = Resistenza all'appannamento

(ES)

Gafas de Protección Ocular según EN 166.
Por favor, preste atención a las precauciones que se indican.

ADVERTENCIA

- Asegurese siempre de que el producto:
  - Es adecuado para el trabajo.
  - Se ajusta correctamente.
  - Se lleva puesto durante toda la exposición.
  - Se cambia cuando es necesario.
- Una correcta selección, formación y mantenimiento son esenciales para obtener un rendimiento y nivel de eficacia óptimos del producto.
- Utilice siempre ambas manos para ponerse y quitarse la protección ocular.
- **No seguir las instrucciones de uso de estos productos de protección personal y/o no llevar la protección durante todo el tiempo de exposición puede afectar a la salud del usuario y conducir a enfermedad grave o discapacidad permanente.**
- Para un apropiado y correcto uso siga la legislación local sobre protección, refiérase a la información proporcionada por el fabricante o contacte con un experto en seguridad e higiene o con 3M.
- Guarde todas las instrucciones de uso como futura referencia.

Bandas textiles de ajuste elásticos pueden contener látex de caucho natural. Otros componentes no están fabricados con látex de caucho natural.

Normas y Aprobaciones:

Estos productos cumplen con los requisitos de la Norma Europea EN 166 Compruebe el marcado del producto para más información sobre sus usos y aplicaciones. Estos productos cumplen con los exigencias esenciales de seguridad recogidas en el Anexo II de la Directiva Europea 89/686/EEC (en España RD 1407/1992), y han sido examinados en su etapa de diseño por: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbisstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organismo Notificado Número 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organismo Notificado Número 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo Notificado Número 0078); Certofica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo Notificado Número 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organismo Notificado número 0086).

Nombre y dirección del fabricante: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080360.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Siga las instrucciones de uso del fabricante sobre el almacenamiento.

Humedad relativa máxima

Rango de temperatura

Fecha de fabricación (mm/yyyy)

Ver empaquetado para información. Deseche el producto dentro de los 5 años posteriores a la fecha de fabricación o inmediatamente si han sido dañados. Utilice el embalaje original para transportar el producto. Almacene el producto en su embalaje original y alejado de productos abrasivos, disolventes o vapores de disolventes.

El empaquetado no es adecuado para el contacto con alimentos.

Desechar conforme a la normativa local

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

El protector debe limpiarse usando una disolución de jabón y agua o la solución limpiadora 3M™. Seque con un paño suave.

LIMITACIONES DE USO

Inspeccione el protector ocular periódicamente, si el protector está dañado o arañado, para evitar una merma en la protección ocular. Reemplace el producto completo o la lente (lo que sea apropiado) cuando suceda. Si tiene alguna duda, consulte con el fabricante. La línea de protección ocular 3M está diseñada para ajustarse a la mayoría de los usuarios. Los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario pueden causar reacciones alérgicas a personas susceptibles a dichos materiales. Un protector ocular o facial frente a impactos de partículas a gran velocidad que se lleve sobre gafas graduadas puede transmitir el impacto, creando de esa forma un riesgo para el usuario. Cuando las lentes y la montura tienen diferente marcado en cuanto a resistencia mecánica a partículas a gran velocidad, debe tomarse la clasificación más baja para el conjunto. Si se requiere protección frente a temperaturas extremas, entonces el protector seleccionado debe estar marcado con la letra T, inmediatamente después de la letra relativa al impacto, por ejemplo FT o BT. Si se requiere protección frente a metales fundidos/sólidos candentes tanto la montura como la lente deben estar marcados con el número 9.

A- Marcado montura
1 - Fabricante (3M)
2 - Nombre modelo o número referencia
3 - Número de la Norma Europea EN 166
4 - Campos de uso
3= Gotas de líquidos
4= Partículas de polvo gruesas
5= Gas y partículas de polvo finas (<5µm)
8 = Arco eléctrico de cortocircuito
9 = Metales fundidos/Sólidos candentes
5 = Resistencia mecánica (impactos de alta velocidad, F = impacto energía baja, B = Impacto energía media)
6 = Gran relleno circuit
7 = Número de escala compatible más elevado
8 = Marcado de homologación

B - Marcado Lente
1 - Filtro Code Number (2 o 2C = Ultravioleta, 4 = Infrarrojo, 5 = Sol directo sin IR, 6 = Sol directo con IR)
2 - Tono (ninguno = soldadura)
3 - Fabricante (3M)
4 - Clase Optica
5 - Resistencia Mecanica (ver marcado montura)
6 - Campos de uso
8 = Arco eléctrico de corto circuito
9 = Metales fundidos/Sólidos candentes
K = Resistencia al deterioro superficial por partículas finas
N = Resistencia al empañamiento

(NL) (BE)

Veiligheidsbril die voldoen aan EN 166.
Bijzondere aandacht moet worden geweigd op de waarschuwingen waar aangeduid.

WAARSCHUWING

- Zorg altijd dat het complete product:
  - Geschikt is voor de toepassing;
  - Goed aansluit;
  - Gedragen wordt gedurende de volledige blootstellingstijd;
  - Vervangen wordt, indien nodig.
- Juiste selectie, opleiding, gebruik en onderhoud zijn van essentieel belang om het product te laten bijdragen tot de bescherming van de drager.
- Gebruik altijd beide handen bij plaatsen en verwijderen van brillen.
- **Het niet naleven van alle instructies voor het gebruik van dit persoonlijke beschermingsmiddel en/of het niet correct dragen van het volledige product gedurende de volledige blootstellingstijd kan een negatief effect hebben op de gezondheid van de drager en kan leiden tot ernstige levensbedreigende ziekte of permanente invaliditeit.**
- Voor correct en geschikt gebruik, volg de lokale voorschriften, lees de volledige gebruiksaanwijzing of neem contact op met een 3M vertegenwoordiger.
- Lees alle instructies voor gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.

Elastische hoofdbanden kunnen natuurlijke latex bevatten. Andere producten bevatten geen natuurlijke latex.

Norm en Keuringen:

Deze producten voldoen aan de vereisten van EN 166 Controleer de markeringen voor meer informatie over het beoogde gebruik. Deze producten voldoen aan de essentiële eisen zoals gesteld in bijlage II van de EG richtlijn 89/686/EEC, en zijn onderzocht in de ontwerpfase door: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbisstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Aangewezen Keuringsinstantnummer 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Keuringsnummer 0194); Institut National De Recherche et de Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankrijk (Keuringsinstantie Number 0078); Certofica Scarl, Zona Industriale Villanova, I-32013 Longarone BL, Italië (Keuringsinstantie Number 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Keuringsinstantienummer 0086)

Naam en adres van de wettelijke fabrikant: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080360.

OPSLAG EN TRANSPORT

Volg de aanbevelingen van de fabrikant voor opslag.

Maximale relatieve luchtvochtigheid

Bewaartemperatuur

Productiedatum (mm/jjjj)

Zie verpakking voor details. Gooi het product weg binnen 5 jaar te rekenen vanaf de productiedatum of onmiddellijk indien beschadigd. Gebruik steeds de originele verpakking voor transport. Bewaren in de originele verpakking en uit de buurt van schuurmiddelen, oplosmiddelen of oplosmiddeldampen houden.

Verpakking is niet geschikt voor contact met voeding.

Afvalverwerking in overeenkomst met plaatselijke voorschriften

REINIGING EN DESINFECTIE

Brillen moet worden gereinigd met zeep en water of 3M™ reinigingsmiddel. Zachtjes droogklopper met een zachte doek of zakdoekje.

GEBRUIKSBEPERKINGEN

Kijk de oogbescherming regelmatig na; lenzen met puiten of krassen en beschadigde kaders kunnen leiden tot een slechtere bescherming. Verang het product of de lens (indien van toepassing) wanneer dit gebeurt. In geval van twijfel, neem contact op met de fabrikant. 3M oogbescherming biedt een universele passform. Materialen die in aanraking komen met de huid van de drager kunnen een allergische reactie veroorzaken bij personen die hiervoor gevoelig zijn. Wanneer oogbescherming tegen hoogenergetische deeltjes over een eigen bril wordt gedragen, kan dit impactenergie veroorzaken, wat een gevaar voor de drager kan vormen. Als de markeringen voor mechanische sterkte van het kader en die van de lens verschillen, dan is het laagste niveau van toepassing voor de volledige oogbescherming. Wanneer bescherming bij extreme temperaturen vereist is, kies dan oogbescherming met de letter T direct na het impact teken (bijvoorbeeld FT of BT) Bescherming voor gesmolten metaal/hete vloeistoffen dienen voorzien te zijn van markering 9.

A - Kadermarking
1 - Fabrikant (3M)
2 - Model naam of nummer
3 - Nummer van de EN 166 standaard
4 - Toepassingsgebieden
3 = Vloeibare spatten of druppels
4 = Grotere stofdeeltjes
5 = Gas en fijne stofdeeltjes (<5µm)
8 = Kort elektrisch circuit
9 = Gesmolten metaal/Hete vloeistoffen
5 = Mechanische sterkte (hoge impact deeltjes, F = lage impact, B = medium impact)
6 = Ontworpen voor een kleinhoofd
7 - Geschikt voor het hoogste schaalnummer
8 - Goedkeuringsmarking

B - Lensmarking
1 - Filtercodenummer (2 of 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarood, 5 of 6 = Zonlicht)
2 - Kleurnummer (zonder codenummer = lasfilter)
3 - Fabrikant (3M)
4 - Optische klasse
5 - Mechanische sterkte (zie lensmarkering)
6 - Toepassingsgebieden
8 = Kort elektrisch circuit
9 = Gesmolten metaal/ Hete vloeistoffen
K = Bestand tegen oppervlakteschade door fijne deeltjes
N = Bestand tegen beslaan (vocht)

(SE)

Skyddsglasögon uppfyller kraven i EN 166.
Varningsmeddelanden, där sådana visas, ska uppmärksammas noga.

VARNING

- Se till att produkten är:
  - Avpassad för användningen;
  - Korrekt tillpassad;
  - Används under hela exponeringstiden;
  - Utbytt vid behov.
- Korrekt val, utbildning, användning samt relevant underhåll är nödvändigt för att produkten ska skydda användaren.
- Använd båda händerna för att sätta på och ta av glasögonen.
- **Underlåtelse att följa alla instruktioner vid användning av denna personskyddsprodukter schiller underlätelse att bära produkten under hela exponeringstiden kan allvarliga skada användarens hälsa och leda till allvarlig eller livshotande sjukdom eller permanenta skador.**
- För användningen av produkt enligt ändamålet följ de lokala föreskrifter som finns. Kontrollera medföljande instruktioner eller kontakta säkerhetsansvarig eller 3M.
- Läs igenom hela bruksanvisningen och spara för framtida behov.

Elastiska huvudband kan innehålla latex. Inga andra produkter innehåller latex.

Standarder och godkännanden:

Dessa produkter möter kraven i SS- EN 166 Kontrollera produktmärkningen för mer information om avsett användningsområde. Dessa produkter möter de grundläggande säkerhetskraven enligt Annex II i det europeiska direktivet 89/686/EEC och har godkänts på designstadiet av: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbisstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Anmält organ nummer 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Anmält organ nummer 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankrike (Anmält organ nummer 0078); Certofica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italien (Anmält organ nummer 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Anmält organ nummer 0086).

Namn och adress till Fabrikant: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080360.

FÖRVARING OCH TRANSPORT

Följ tillverkarens rekommendationer vid förvaring.

Maximala relativa fuktighet

Lagringstemperatur

Tillverkningsdatum (mm/åååå)

Se förpackningen för detaljer. Kassera produkten 5 år efter tillverkningsdatum eller direkt om den blir skadad. Använd originalför